

Имя Гамзатова известно миллионам Людей во многих уголках мира. Поэт аула и планеты — так называли его при жизни и продолжают называть сейчас, обозначая особую миссию и духовное призвание Расула Гамзатовича.

В 2024 году исполнится 55 лет с тех пор, как им были написаны слова самой известной его песни «Журавли» — поминальной молитвы и гимна павшим в Великой Отечественной войне одновременно. О Гамзатове говорят, что, если бы он написал только это одно стихотворение, он бы уже остался в истории страны и в народной памяти.

Но Расул написал сотни замечательных стихов и произведения в прозе. Его книги переиздаются, по сей день — наверное, потому, что Гамзатов был глубоко народным поэтом не только для аварцев. Его строки исходят из глубины единых для всех народов нашей страны традиций и трогают тонкие струны в душе у каждого из нас.

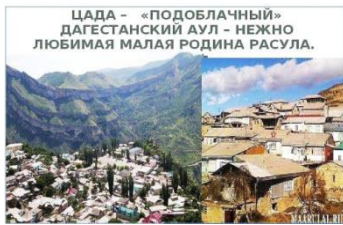
В этом году исполняется сто лет со дня его рождения, и решением президента России В. Путина это событие отмечается в масштабах всей страны. Министерство культуры России запланировало более 40 мероприятий — выставок, культурно-просветительских акций, концертов, конкурсов, фестивалей и издательских проектов. Многие, из которых уже проведены.

Мы, предлагаем и вам, уважаемые читатели прикоснуться к истории жизни и творчества этого замечательного поэта.

Р. Гамзатов родился, вырос и жил в Дагестане — единственном регионе нашей страны, где нет титульной нации. («Даг» в переводе с персидского и тюркского — «гора», «стан» — страна.)

**МОЙ ДАГЕСТАН**  
Когда я, объездивший множество стран,  
Усталый, с дороги домой воротился,  
Склонясь надо мною, спросил Дагестан:  
"Не край ли далекий тебе полюбился?"  
  
На гору взвошел я и с той высоты,  
Всей грудью вдохнув, Дагестану ответил:  
"Немало краев повидал я, но ты  
По-прежнему самый любимый на свете."

Итак, в аварском ауле Цада, в семье народного поэта Гамзата Цадасы, в 1923 году родился мальчик Расул. А уже в 11-летнем возрасте, таясь и робея, он напишет первые строки своего стихотворения. Первым учителем и наставником Расула Гамзатова в поэтическом искусстве был его отец Гамзат Цадаса. В детстве Расул любил слушать отцовские рассказы. Народные легенды, сказки и песни на всю жизнь оставили свой след в сердце поэта, стали для него вещими страницами большой истории его маленького народа. 1943 год станет знаковым в жизни Расула Гамзатова — годом рождения его как поэта. Выйдет первая книга на аварском языке «Пламенная любовь и жгучая ненависть». Поэт говорил, что это была самая незрелая, но зато самая первая книга.



Впервые его стихи на русском языке опубликовали в сборнике «Земля моя» в 1948 году, который вышел в Дагестане. Через год издательство «Молодая гвардия» выпустило сборник «Песни гор» — и о стихах молодого поэта заговорили литераторы. Последовали публикации в газетах и журналах.

По совету своего коллеги, известного аварского поэта Эффенди Капиева, Гамзатов решается на переезд в Москву, чтобы продолжить обучение в Литературном институте. На тот момент его стихи начали переводить на русский язык и публиковать во всесоюзных СМИ. А поэма «Дети Краснодона» в талантливом переводе Ильи Сельвинского находит горячий отклик у читателей. Благодаря этому Гамзатова зачислили в студенты, несмотря на то, что он с большим трудом говорил на русском. Он стал первым дагестанцем, кому довелось учиться в литературном институте.

В Литинституте Расул Гамзатов не только открыл для себя сокровищницу мировой литературы, но и увлекся переводами. Верный сын своего народа, он неустанно переводил на аварский шедевры русской классики: Пушкина, Лермонтова, Крылова, Есенина, Маяковского, Блока.

Получив высшее образование, Расул Гамзатович не захотел остаться в столице, и вернулся в Дагестан, где был избран председателем Союза писателей автономной республики. На этой должности он проработал 53 года, вплоть до последних своих дней.

Жизнь Расула Гамзатовича была на редкость насыщенной и интересной. Он много путешествовал по Союзу, встречаясь с поклонниками своего творчества. Его литературная деятельность всегда тепло воспринималась на государственном уровне, подтверждением чего стали многочисленные награды и премии. Произведения Р. Гамзатова полюбили читатели за мудрость и щедрость души. Не удивительно, что особое место в творчестве поэта занимает тема любви: к матери, женщине, любимой. Эта лирика близка своим теплом, благородством, чистотой. Она трогает лучшие струны сердца

*Хочу любовь провозгласить страную,  
Чтоб все там жили в мире и тепле,  
Чтоб начинался гимн ее строкою.*

*«Любовь всего превыше на земле». Чтоб гимн прекрасный люди пели стоя,  
И чтоб взлетала песня к небу, ввысь,  
Чтоб на гербе страны Любви слились  
В пожатии одна рука с другою.*

Творчество Гамзатова оказалось на редкость благодатной почвой для рождения музыкальных произведений. Многие стихи поэта стали песнями: «Исчезли солнечные дни», «Жёлтые листья», «Берегите друзей», «Кольбельная» Музыку к ним писали лучшие композиторы того времени —

А. Пахмутова, Я. Френкель, Р. Паулс, Ю. Антонов. Они звучали на концертах и фестивалях в исполнении всенародно любимых певцов того времени.

Интересно, что одна из песен на стихи Расула Гамзатова попала на первую рок-пластинку фирмы «Мелодия» — запись вокально-инструментального ансамбля «Цветы» Стаса Намина. Стихотворение «Есть глаза у цветов» на русский язык вновь перевел Наум Гребнев, а музыку написал Оскар Фельцман

История песни «Журавли»

В 1965 году Расул Гамзатов в составе советской делегации посетил Японию. Он побывал на Всемирной конференции против атомных и водородных бомб в Хиросиме. Японцы рассказали поэту историю девочки Садако Сасаки: она пережила атомную бомбардировку Хиросимы в августе 1945 года, но получила большую дозу облучения и серьезно заболела. От родителей Садако узнала легенду о бумажных журавликах: будто бы самое заветное желание исполнится, если сложить тысячу таких птиц. В больнице девочка постоянно делала фигурки бумажных журавликов в технике оригами и загадывала всегда одно и то же — выздороветь. Болезнь прогрессировала и девочка умерла. Через несколько лет в Хиросиме поставили памятник Садако: ее изобразили с бумажным журавликом в руке. Во время поездки в Японию Расул Гамзатов посетил этот мемориал.

Когда Гамзатов вернулся в СССР, он написал стихотворение «Журавли» на аварском языке. Друг поэта Наум Гребнев перевел текст на русский. В 1968 году произведение напечатали в журнале «Новый мир». Но тогда стихотворение отличалось от привычной версии, которая затем стала песней. В первом варианте Гамзатов писал о дагестанцах, которые не вернулись с Великой Отечественной войны:

В таком виде стихотворение увидел певец Марк Бернес. Он связался с Гамзатовым и Гребневым, предложил им переработать текст и сделать из «Журавлей» песню. Расул Гамзатов позже вспоминал: «Вместе с переводчиком мы сочли пожелания певца справедливыми и вместо «джигиты» написали «солдаты». Это как бы расширило адрес песни, придало ей общечеловеческое звучание».

Изображения журавлей появились на многих памятниках погибшим в Великой Отечественной войне и стали символом мира.

### ЖУРАВЛИ

*Мне, кажется, порою, что солдаты,  
С кровавых не пришедшие полей,  
Не в землю эту полегли когда-то,  
А превратились в белых журавлей.  
Они до сей поры с времен тех  
дальних  
Летят и подают нам голоса.  
Не потому ль так часто и печально  
Мы замолкаем, глядя в небеса?...*



В 2009 году ЮНЕСКО провозгласило 22 октября Праздником Белых журавлей. Этот день был занесен в международный список памятных событий. День белых журавлей объединяет поэзию, память о погибших на полях сражений и дружбу всех народов. Отмечается праздник ежегодно по инициативе дагестанского поэта Расула Гамзатова.

### Интересные факты из жизни поэта

— На русском языке Гамзатов не писал. По его собственному признанию, многое для него было сделано переводчиками: «Если бы не было переводчиков, меня не было бы тоже. У меня были прекрасные переводчики — Сергей Городецкий, Илья Сельвинский... Андрей Вознесенский, Роберт Рождественский, Юнна Мориц. Они мои плохие стихи переводили хорошо».



— Любил общение, был очень гостеприимен, как истинный горец. В его рабочем

кабинете всегда находились люди, что абсолютно не мешало Гамзатову творить.

— На вопрос «Что такое поэзия?» Расул Гамзатов отвечал: «Поэзия — это волнение. Поэт должен поймать его, как птицу на лету. Если в людях есть волнение, то сердце по сердцу сучает».

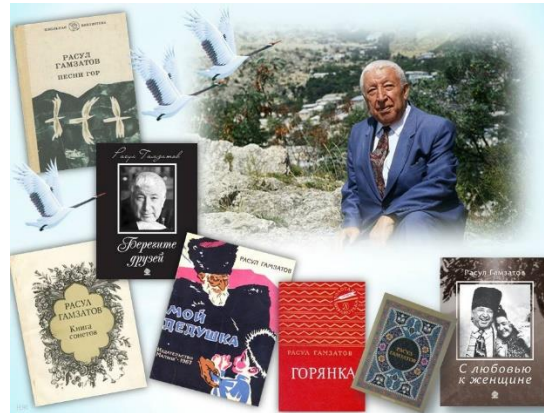
— Слыл очень остроумным человеком. Многие его фразы потом пересказывались как афоризмы

— Его последний творческий вечер в Москве в 2003 году прошел с невероятным аншлагом. Огромный киноконцертный зал «Россия» не смог вместить всех желающих.

Невероятно актуальное сегодня четверостишие:

*Живите долго, праведно живите,  
Стремясь весь мир к собратству сопричь,  
И никакой из наций не хулите,  
Храня в зените собственную честь.*

Выдающийся аварский поэт Расул Гамзатов ушел из жизни, когда ему было 80 лет. Ушел из жизни большой поэт с открытым и добрым сердцем, но остались его стихи, которые учат нас мудрости и человечности.



Краснодарский край, Северский район,  
ст. Северская ул. Ленина, 118,  
3-й этаж

Телефон: 8(86166) 2-14-47

Электронная почта: [sev.zbs@mail.ru](mailto:sev.zbs@mail.ru)

Сайт: <https://sevzbs.kultura23.ru/>

**Время работы:** понедельник - четверг  
с 9-00 до 18-00 ч.  
суббота, воскресенье – с 10:00 до 17:00 ч.

**Выходной день:** пятница  
Последний четверг месяца - санитарный день

Подготовила: ведущий библиограф И.В. Кочарян

Муниципальное бюджетное учреждение культуры  
муниципального образования Северский район  
«Межпоселенческая библиотека»

Читальный зал



# «Горец, верный Дагестану»

памятка-закладка

к 100-летию Р.Г. Гамзатова

ст. Северская, 2023 г.